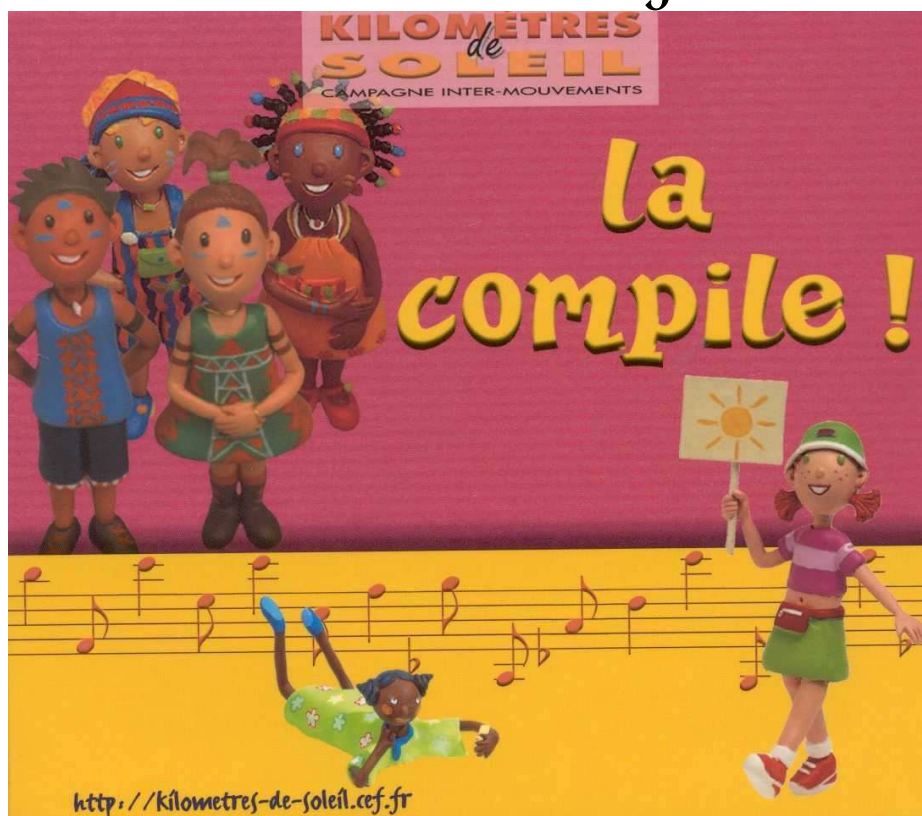


KILOMÈTRES de SOLEIL

CAMPAGNE INTER-MOUVEMENTS

Paroles et partitions des 18 chants du CD « la compile ! »



Participent à la Campagne "KILOMETRES DE SOLEIL" :
SECOURS CATHOLIQUE / CARITAS FRANCE
C.N.E.R.

C.C.F.D. et des membres de sa collégialité concernés par cette tranche d'âge : A.C.E., COOPERATION
MISSIONNAIRE/ENFANCE MISSIONNAIRE, ENSEIGNEMENT CATHOLIQUE, JEUNESSE MARIALE, M.E.J., SCOUTS &
GUIDES DE FRANCE,
avec la collaboration de FLEURUS PRESSE.

Adresse : "KILOMETRES DE SOLEIL" – Coordination SECOURS CATHOLIQUE / CARITAS FRANCE
106, rue du Bac - 75341 PARIS CEDEX 07

Tél. : **Standard** : 01 45 49 73 00 - ou **lignes directes** : 01 45 49 73 73 (CB) 01 45 49 74 63 (VR)

Fax : 01 45 49 94 50 - E-mail : kilometres-de-soleil@secours-catholique.asso.fr

Internet : <http://kilometres-de-soleil.cef.fr>

KILOMÈTRES
de
SOLEIL
CAMPAGNE INTER-MOUVEMENTS

1978/1979/1980 - *Que tu sois blanc que tu sois noir*

1981 - *Un cœur + un cœur*

1984 - *Petit frère du bout du monde*

1989 - *Du soleil au fond des yeux*

1991 - *Le rire des enfants*

1993 - *C'était une petite planète*

1994 - *Familami*

1995 - *L'arbre de la paix*

1996 - *Grandir*

1997 - *Tout le monde a besoin d'un toi*

1998 - *Entre mes mains*

1999 - *Si je viens jouer avec toi*

2000 - *Carton rouge*

2001 - *Dans le quartier*

2002 - *Citoyens*

2003 - *Citoyens du monde*

2003/2004 - *La Li La L'alimentation*

2005/2006 - *Trouver tout ce qui nous rassemble*

Mt de Marche

Refrain

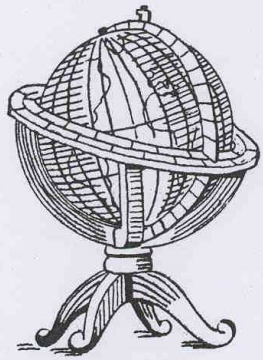
Que tu sois blanc, Que tu sois noir, t'as les yeux
 couleur de l'es-poir. Et tu travailles à ta façon Pour changer le
 Mon-de, Que tu sois blanc, Que tu sois noir, t'as les yeux couleur, de l'es-
 poir et tu tra-vailles à ta fa-çon, pour éclairer l'ho-pi-son.

Couplet

Tu vis au sud ou bien au Nord, dans la misère, dans
 le confort, tu n'emploies pas les mêmes mots
 mais ça r'vient au mê-me quand tu dis: "Je t'ai-me." Que tu sois

QUE TU SOIS BLANC, QUE TU SOIS NOIR

P. et M. Jean Humenry



Que tu sois blanc
 Que tu sois noir
 T'as les yeux couleur de l'espoir
 Et tu travailles à ta façon
 Pour changer le monde
 Que tu sois blanc
 Que tu sois noir
 T'as les yeux couleur de l'espoir
 Et tu travailles à ta façon
 Pour éclairer l'horizon.

Tu vis au sud ou bien au nord
 Dans la misère, dans le confort
 Tu n'emploies pas les mêmes mots
 Mais ça r'vient au même
 Quand tu dis: « je t'aime »

Dans ton quartier, dans ta cité
 Y a des enfants à rencontrer
 Alors tu rêves d'inventer
 Tout autour du monde
 Une immense ronde

En Amérique ou en Asie
 Ils ont tous le même souci
 Vivre la vie dans l'amitié
 Lire le partage
 Sur tous les visages.

1978 - 1979 - 1980



REFRAIN

Sol La min. Do

Un cœur plus un cœur — Ça peut faire le bonheur — Qu'importe la couleur —

RE Sol 1^{er} Couplet Sol Sol 7

Pourvu qu'on ait du cœur — Tu joues au cerf-volant — Moi je fais des maquettes — Nos

Mi 7 La min. do min.

Jeux sont différents — Mais nos rires sont les mêmes — On est tous des enfants —

RE 5.

Venus des quatre vents.



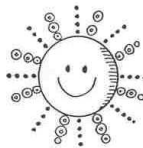
(Paroles et musique de Jean HUMENRY)

1^{er} couplet :

Tu joues au cerf-volant
Moi je fais des maquettes
Nos jeux sont différents
Mais nos rires sont les mêmes
On est tous des enfants
Venus des quatre vents.

2^e couplet :

Tu as les cheveux blancs
Et moi j'ai la peau brune
Je t'envoie des citrons
Et tu cueilles des prunes
C'est le même soleil
Qui brille dans ton ciel.



Refrain:

"Un cœur plus un cœur"

Un cœur plus un cœur
Ça peut faire le bonheur
Qu'importe la couleur
Pourvu qu'on ait du cœur.



3^e couplet :

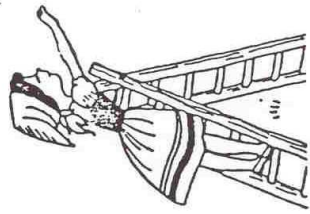
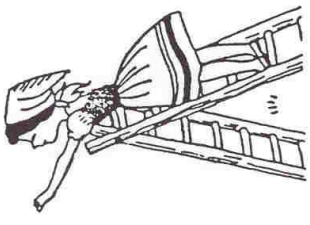
Ton ami près de toi
Te parle et tu l'écoutes
Tu partages ses joies
Ses chagrins et ses doutes
Tu l'attends le matin
Pour faire le chemin.

4^e couplet :

On a tous notre part
De joies et de peines
On a tous quelque part
Quelqu'un que l'on aime
Sans amour rien n'est rien
Et tu n'te sens pas bien.

1984

petit Frère du Bout du Monde



Paroles et Musique : Jean Humenry

Petit frère du bout du monde / Je sais que la terre est ronde / Qu'on est tous pareils / Mais j'voudrais savoir pourquoi

La vie est si dure pour toi / La-bas / Tu vis au Chili près de Valparaiso

En Indonésie sur l'île de Bornéo / A 10 ans, comme un homme, / Tu es comme un homme.

tu dois travailler / Ça gner durement la vie pour pouvoir manger

Musical notation with lyrics and chords (SOLm/DO7, FA, SOL, DO7, etc.)

Refrain

Petit frère du bout du monde
 Enfant du soleil
 Je sais que la terre est ronde
 Qu'on est tous pareils
 Mais j'voudrais savoir pourquoi
 La vie est si dure pour toi
 La-bas (bis).



1...
 Tu vis au Chili près de Valparaiso,
 En Indonésie sur l'île de Bornéo.
 A 10 ans, comme un homme, tu dois travailler,
 Gagner durement la vie pour pouvoir manger.



2...
 Moi, j'ai de la chance car je peux étudier.
 Mon travail, c'est l'école, j'ai du temps pour jouer,
 Pour vivre et pour parler avec mes copains.
 J'ai tout ce qu'il me faut, tu n'as presque rien.

3...
 Tu cires les chaussures sur les places des marchés,
 Tu vends du chewing-gum ou tu fais le berger,
 Tout au fond d'une mine, tu tires du charbon,
 Tu tires les tas d'ordures, tu pêches du poisson.



4...
 Moi aussi, tu sais, j'apprends à travailler.
 Pour aider mes parents, j'fais les courses au marché.
 Je descends la poubelle, souvent ça m'fait râler.
 Alors je me demande comment tu fais.



5...
 Tu vis comme moi le pardon, l'amitié.
 Pour plus de justice, tu veux t'organiser
 Avec tous mes copains, on voudrait bien t'aider,
 Le pain est pour chacun, il faut le partager.



DU SOLEIL AU FOND DES YEUX

Paroles et musique de Jean-Pierre BONSIRVEN

The musical score is written on a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of several lines of music with lyrics underneath. Chords are indicated above the notes: Ré, Sol, Do, Si 7, Mim, Ré, Sol, Au, Mim, Mim 7 M, La, Dom, La, Sol, Do, Ré, and mière. The lyrics are: 'Tous les enfants de la planète ont du soleil au fond des yeux. Tous les enfants sont des prophètes, ils ont l'avenir devant eux. Au pays des enfants, il n'y a pas de frontière. On fait des feux de joie en brûlant les barrières qui divisaient les hommes de par la terre entière. En suivant les enfants, on trouve la lumière. Au pays des enfants, on aime les couleurs. Tant de races mêlées sur la même palette vont repeindre la vie avec les yeux du cœur; et leur immense toile éclaire la planète. Au pays des enfants, on a tous le même âge et le même désir ensemble de bâtir. Un regard parle plus que tous les bavardages. On conjugue l'amour au présent du sourire. Au pays des enfants, on prépare la danse, la chanson de la vie qu'on chantera demain. De tous les horizons, la farandole immense s'habille pour la fête; l'espoir est en chemin.'

Tous les enfants de la planète ont du soleil au fond des yeux. Tous les enfants sont des prophètes, ils ont l'avenir devant eux.

REFRAIN

Au pays des enfants, il n'y a pas de frontière. On fait des feux de joie en brûlant les barrières qui divisaient les hommes de par la terre entière. En suivant les enfants, on trouve la lumière.

Tous les enfants de la planète ont du soleil au fond des yeux. Tous les enfants sont des prophètes, ils ont l'avenir devant eux.

Au pays des enfants, il n'y a pas de frontière. On fait des feux de joie en brûlant les barrières qui divisaient les hommes de par la terre entière. En suivant les enfants, on trouve la lumière.

Au pays des enfants, on aime les couleurs. Tant de races mêlées sur la même palette vont repeindre la vie avec les yeux du cœur; et leur immense toile éclaire la planète.

Au pays des enfants, on a tous le même âge et le même désir ensemble de bâtir. Un regard parle plus que tous les bavardages. On conjugue l'amour au présent du sourire.

Au pays des enfants, on prépare la danse, la chanson de la vie qu'on chantera demain. De tous les horizons, la farandole immense s'habille pour la fête; l'espoir est en chemin.

Paroles et Musique: Jean-Pierre BONSIRVEN

1991

LE RIRE DES ENFANTS

Chant
QUAND LA VIE S'EST BRI-SÉE... Quand la vie s'est bri-sée... DANS LES YEUX DES VI-VANTS.

Contrechant
DANS LES YEUX DES VI-VANTS.

— Dans les yeux des vi-vants... QUAND LA TERRE A TREM-BLÉ... Quand la terre a trem-blé

DANS LES LARMES ET LE SANG... Dans les larmes et le sang... LA

PRE-MIÈRE FLEUR QUI VIENT AU MON... DE SUR LE CHA-GRIN, SUR LES DÉ-COM-BRES

C'EST LE RI-RE DES EN-FANTS... LE RI-RE DES EN-FANTS...

1. Les ar-mes se sont lues... pour quel-ques nuits, pour quel-que temps... Aux

qua-tre coins des rues... on en-tend ri-re les en-fants... ils

parl'ent en-sem-ble d'a-ve-nir... et de l'é-cole à re-ba-lir... DC

**Quand la vie s'est brisée, dans les yeux des vivants,
Quand la terre a tremblé, dans les larmes et le sang,
La première fleur qui vient au monde,
Sur le chagrin, sur les décombres,
C'est le rire des enfants, le rire des enfants.**

- 1) Les armes se sont lues, pour quelques nuits, pour quelque temps ;
Aux quatre coins des rues, on entend rire les enfants.
Ils parlent ensemble d'avenir et de l'école à rebâtir.
- 2) C'est au cœur de l'éte qu'ils se découvrent des talents.
Dans leur joie d'être aimés, on entend rire les enfants
Qui s'en retourneront grands de tout ce qu'ils auront appris.
- 3) Venus de nulle part, à bout de rêves et de tourments,
Quand ils trouvent un espoir, on entend rire les enfants.
Sauvés des enfers de la rue, ils goûtent une joie inconnue.
- 4) Ecoute la prière qui s'envole de nos chants.
Partout dans l'univers, entends le rire des enfants.
Dieu de l'Amour et de la Joie, nos rires font partie de Toi.

**Paroles : Mannick
Musique : Gaëtan de Courrèges**



1993

PARTITION  MUSICALE
C'ÉTAIT UNE PETITE PLANÈTE



On l'a - voit je - tée du ciel Ell' mou - rait com' un ai - seau
à deux pas d' u - ne pou - belle dans la boue d' un ca - ri - veau
on au - rait dit un bal - lon ell' é tait vrai - ment très sale ce fut
un pe - tit gar - çon qui trou - va la pau - vre balle. C' é - tait
un' pe - tit' pla - nèt', une pla - nèt' de rien du tout elle n' é
tait vrai - ment pas nette sous son man - teau de ga - doue. C' é - tait
un' pe - tit' pla - nèt' un' pla - nèt' de rien du tout, ell' n' é
tait vrai - ment pas nett' sous son man - teau de ga - doue. *D.C.*

REFRAIN

C'était un' petit' planèt'
Un' planèt' de rien du tout
Ell' n'était vraiment pas nette
sous son manteau de gadoue.

Elle avait des océans
Tout barbouillés de goudron
Et ses forêts en brûlant
Se recouvraient de charbon
Ses ruisseaux et ses rivières
N'étaient plus que des égouts
Partout c'était le désert
Y'avait plus que des cailloux.

Alors le petit garçon
A recueilli la planète
Il acheta du savon
Lui fit un brin de toilette
Puis il a pris ses crayons
Et sa boîte d'aquarelles
Pour repeindre les poissons
Les pigeons et les gazelles.

Avec tout plein de couleurs
Il a repeint la forêt
Les océans et les fleurs
Et mêm' des maisons plus gaies
Et pour sa petite sœur

Endormie dans son berceau
Il a posé en douceur
Le plus joli des cadeaux


Refrain (pour finir)
C'était un' petit' planèt'
Un' planèt' de rien du tout
Il l'a mis' près de sa tête
L'a posée contre sa joue.

Paroles et musique
Pierre CHÈNE



Famille

1 Toi qui vis chez ta mère
un week-end sur deux chez
ton père,
Quand l'étoile filante passe,
tu fais toujours le même vœu :
que la roue de la vie fasse
qu'ils reviennent un jour
tous les deux.
Ne pense pas comme ça,
si ton père est loin de toi,
il te donne ce droit,
cette chance-là,
rien que pour toi :
l'amour à vie d'une famille...


 **Refrain**

Famille du monde entier,
famille...
Famille,
dans leurs yeux un éclat,
ça se voit que l'amour est là.
Famille du monde entier,
famille...
Famille,
porte à bout de bras,
celle ou celui que tu seras.

Avec FAMILAMI

*rendez-vous
avec des familles
du Cambodge
du Congo
de France
de l'île Maurice
de Panama
qui sont chanter
la vie.*

2 Au pays des tam tams,
tu pagaies fort et tu rames ;
tu as des frères et des sœurs
et tu dois veiller sur eux.
Parfois, tu rêves d'ailleurs
et tu leur en veux un peu.
Ne pense pas comme ça,
le temps, tu verras,
demain t'offrira
des sourires d'enfants
devenus des grands :
l'amour à vie d'une famille...

 **Refrain**

3 Tu entends tes amis,
quelquefois parler de leur père ;
le tien est tombé, la nuit,
dans la folie d'une guerre.
Ton cœur, depuis, s'est brisé ;
tu te crois abandonné.
Ne pense pas comme ça,
ta maman est pour toi,
le noir et le blanc,
l'hiver, le printemps,
les rires, les sentiments :
l'amour à vie d'une famille...

 **Refrain**

4 Toi qui n'as pas le temps
de vivre ta vie d'enfant,
dans les poubelles de Panama,
le travail t'use les doigts.
Du haut de tes dix ans,
tu es déjà si grand ;
mais dans ta vie de détresse,
toi, tu sais la richesse de...
l'amour à vie d'une famille...

Paroles et musique : Frank Andrzegewski - Didier Noblet
(Amulette). Chœur d'enfants : Enfants du quartier des oiseaux,
Avignon. Chant des Kilomètres de Soleil 1994

Quand il est rentré de guerre,
En retrouvant son pays,
Sur le bord de la rivière,
Il nous a dit mes amis,
Il faut oublier nos larmes,
On va bâtir un moulin.
Au lieu de forger des armes,
On fabriquera du pain.

Puis on plantera un arbre,
Un bel arbre de la paix. *Refrain (bis)*

Alors on a planté l'arbre,
On a partagé le pain,
Après avoir mis la table,
Juste à côté du moulin.
C'est alors qu'un pauvre diable
Est venu de l'étranger.
On l'a invité à table
À s'asseoir à nos côtés.

Il est venu sous notre arbre
Pour partager l'amitié. *Refrain (bis)*

En voyant le pauvre here,
Un oiseau noir de malheur
Poussa un cri de colère,
Un chant de haine et de peur.
On s'est tous levés de table
Et l'on a chassé l'oiseau,
En dansant autour de l'arbre
Où se cachait le corbeau.

Et sous les branches de l'arbre,
On a retrouvé la paix. *Refrain (bis)*

A deux pas de la rivière,
À côté du vieux moulin,
Près de l'arbre centenaire,
Des enfants viendront demain.
Ils installeront des tables,
Ils se moqueront du loup
Et du corbeau misérable,
En dansant tout comme nous.

Sous tes branches du bel arbre
Ils danseront dans la paix. *Refrain (bis)*

L'ARBRE DE LA PAIX

Paroles et musique de Pierre Chêne



♩ Dm* Gm C' F

Quand il est ren - tré de guer - re En re - trou - vant son pa - ys

Gm Dm E' A

Sur le bord de la ri - vièr' Il nous a dit mes a - mis

Dm Gm C' F

Il faut ou - bli - er nos lar - mes On va bâ - tir un mou - lin

Gm Dm A' Dm REFRAIN

Au lieu de for - ger des armes On fa - bri - que - ra du pain

D' Gm C F Gm Dm

Puis on plan - te - ra un ar - bre Un bel ar - bre de la paix

Gm Dm E' A

Puis on plan - te - ra un ar - bre Un bel ar - bre de la paix

D' Gm C F Gm Dm

Puis on plan - te - ra un ar - bre Un bel ar - bre de la paix

Gm Dm A' Dm

Puis on plan - te - ra un ar - bre Un bel ar - bre de la paix

A la 3^e reprise suivre ♩ D' Gm C F Gm Dm

Sous les bran - ches du bel ar - bre Ils dan - se - ront dans la paix

Gm Dm A Dm

Sous les bran - ches du bel ar - bre Ils dan - se - ront dans la paix

*Notation Anglo-Allemande : A = la, B = si, C = do, D = ré, E = mi, F = fa, G = sol.



GRANDIR

Do Fa Sol 7

1. Nous sommes tous frères, Nés d'un père et d'une mère un

Sol Sol Do

soir de prin-temps, ou un ma - tin d'hi-ver, Nous

Fa Sol la 7

sommes les filles et les gar - çons de la vie, Qui

Fa Do Sol 7 Do Refrain Do

nous a ré - u - nis. Gran - dir de toutes nos

Sol 7 Sol 7 Do Sol

dif - fér - ences, Par - ta - ger nos con - nais - sances,

Do Si 7b Si 7b Ré

Pour que brille no - tre en - fance, C'est

Sol Ré 7 Sol Sol 7 Do D.C.

toi, c'est moi, Nous sommes tous ensem - ble là.

Nous sommes tous frères,
Nés d'un père et d'une mère,
Un soir de printemps
Ou un matin d'hiver;
Nous sommes les filles et les garçons de la vie
Qui nous a réunis.

Refrain
Grandir de toutes nos différences,
Partager nos connaissances
Pour que brille notre enfance,
C'est toi, c'est moi,
Nous sommes tous ensemble là.

Nous voulons sentir au fond de nos cœurs,
La joie d'être uniques et de toutes les couleurs,
D'avoir les mêmes rêves et les mêmes peurs,
Et de chanter en chœur...

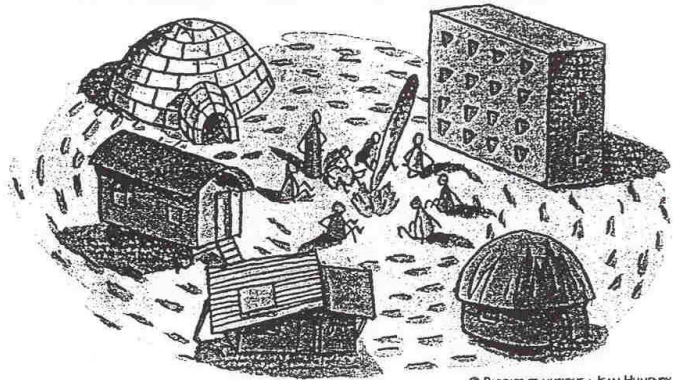
On ne pourra jamais nous séparer,
Les dons de la terre, nous devons partager,
La musique est un langage universel;
Chantons la terre nouvelle ...

Paroles : Jean-François Kellner
Musique : Matthew S. Russell
© 1995 Force Productions



Tout le monde a besoin d'un toit

Un toit pour toi
 Un toit pour moi
 Tout le monde a besoin d'un toit
 Un toit pour toi
 Un toit pour moi
 Pour s'protéger du chaud, du froid
 Igloo, cabane, isba, gourbi
 Roulotte, immeuble, hutte ou tipi
 Tout le monde a besoin d'un nid
 Pour accueillir tous ses amis.



© PAROLES ET MUSIQUE : JEAN HUMENRY

1 Même les petits oiseaux grandissent dans un nid
 Bien nourris, bien au chaud, ils apprennent la vie
 Et le grand jour viendra où ils sauront voler
 S'élançant vers le ciel en toute liberté.

2 J'ai entendu parler d'enfants grands comme moi
 Qui n'ont plus leurs parents, dorment sur le trottoir
 Pour eux, le futur ressemble au désespoir.

3 Y a partout sur la terre des enfants réfugiés
 Qui n'ont plus de maison, de toit pour s'abriter
 De frontières en frontières, de pays en pays
 Repoussés par les guerres qui détruisent leurs vies.

4 Pour jouer, pour travailler, pour rire et pour dormir
 Pour manger, pour parler, pour apprendre et grandir
 Il faut une oasis, un petit coin secret
 Où l'on puisse rêver en toute intimité.

COUPLET

Même les pe-tits oi-seaux grandissent dans un nid Bien nourris, bien au chaud, ils apprennent la vie Et
 le grand jour viendra où ils sauront vo-ler S'é-lançant vers le ciel en toute li-ber-té. Un

REFRAIN

Un toit pour toi Un toit pour moi Tout le monde a be-soin d'un toit Un
 Un toit pour toi Un toit pour moi Pour s'protéger du chaud, du froid
 igloo, ca-bane, isba, gour-bi Roulotte, immeuble, hu-tte ou ti-pi Tout
 le monde a be-soin d'un nid Pour ac-cueillir tous ses amis.